

<p style="text-align: center;">I Gigituko</p> <p style="text-align: center;">Tinangon di Ruminting Jailin Kg. Sinogindai Pitas, 2014</p> <p style="text-align: center;">Tinulis di Rosnah Nain 2014</p>	<p style="text-align: center;">Si Perut</p> <p style="text-align: center;">Diceritakan oleh Ruminting Jailin Kg. Sinogindai Pitas, 2014</p> <p style="text-align: center;">Terjemahan Melayu: Rosnah Nain 2014</p>	<p style="text-align: center;">Mr. Stomach</p> <p style="text-align: center;">Told by Ruminting Jailin Sinogindai Village 2014</p> <p style="text-align: center;">English: James Johansson 2020</p>
<p>Waro no kaka ilo. Pisasawo no di Oduw om i Laki. Jadi kesaan, koduwaan, kotoluwan, kaapatan, kolimaan, kanamaan kaka ot kinopisasawaaan, nasampot po dat kumoturu, om, “Ay naar, oy Laki, ara'at ti rasa ku,” ka di Oduw. “Oo, simoyoon-i tōo oy Oduw, kalu ong keeyoyoon kito dot tulun,” ka di Laki.</p> <p>O, amu-i owudut tu na noliyot nobo dīino iri. Nga ino po kasasalaan di Oduw; ontod di noliiyot om mabpanaw om kosadu nga asee wookon ot boborosan, “Deey gituko di Irug,” ka. Iino popo borosan di kasadu.</p> <p>Na, nosukup no dīino i wulan, siyam nowulan, monongkoruol dīino do tiyan. “Yoku oh monongkoruol do tiyan,” ka, nosusu. Om kosusu kabelasan nga luluja do gituko o tanak. Kon-i-ko tulun, gituko. Ay om kokito di Laki it tanak, “Ay ay ess, oy Oduw, nunu dot tanak nu ino tu tongo gigituko? Dess, aaku-i yoku dino mongopud tu kamamalu,” ka di Laki, “yang-ko tulun kito om tongo gigituko ot tanak tōo. Aaku-i yoku dino mongopud,” ka. “Posimoyoon-i tōo oy Laki, piara'on-i bāanar, sagay ino no beeno tanak ino-no nitaak do Kinoringan,” ka di Oduw. “Oo nga aaku-i,” ka di Laki. “Nga, koyon-i patayo,” ka di Oduw. “Aa-i mangakun Yoduw do patayon.”</p>	<p>Pada suatu hari, berkahwinlah Oduw dan Laki. Satu hari, dua hari, tiga hari, empat hari, lima hari, enam hari selepas mereka berkahwin, dan apabila tiba pada hari yang ketujuh, “Aduhai, Laki,” kata Oduw, “saya tidak sedap badanlah,” katanya. “Oh ya, biarlah Oduw, agaknya kita akan sama dengan orang lain,” jawab Laki.</p> <p>Hal itu tidak dapat disangkal lagi sebab, tidak lama selepas itu hamillah Oduw. Tapi masalahnya, sejak mula Oduw hamil, apabila dia berjalan dan tersandung, tiada lain yang disebutnya adalah, “Hey, perut si Irug,” katanya. Itu sahaja hal yang disebutnya apabila dia tersandung.</p> <p>Nah, setelah cukup sembilan bulan, maka terasalah perut Oduw sakit. Apabila, “Saya sakit perut,” kata Oduw, maka bersalinlah dia. Akan tetapi, ketika anak Oduw lahir, ia bukanlah manusia tapi ‘perut’. Nah, ketika Laki melihat bayi itu, “Aduh, aduh, aduh, Oduw, bayi apa yang kau lahirkan itu, perut sahaja? Aduh, saya tidak mahu membelanya itu, memalukan,” kata Laki, “padahal kita ini manusia, tapi kita telah mendapat bayi perut. Saya tidak mahu membelanya,” sambungunya. “Biarlah Laki, kita bela sahaja. Kita telah mendapat bayi begitu, sebab itulah yang Tuhan beri,” jawab Oduw. “Iyalah, tapi saya tidak mahu,” kata Laki. “Tapi, janganlah dibunuh,” kata Oduw. Dia tidak mahu bayi itu dibunuh.</p>	<p>Once upon a time Laki and Oduw got married. So then, first, second, third, fourth, fifth and sixth day of marriage, and coming to the seventh. “Oh my, Laki, I don’t feel good,” said Oduw. “Never mind, maybe another person has moved in with us,” said Laki.</p> <p>What he said was not mistaken because she had conceived. But here was the problem with Oduw; after conceiving, she walked and stubbed her toe, and she said none other than, “Stomach of God.” That’s what she said when she stubbed her toe.</p> <p>When she was nine months along, she began having birth pangs. “I’m having birth pangs,” she said, and gave birth. The child was born, but it was nothing but a stomach. Not a person but a stomach. When Laki saw it, he said, “Oh my my my Oduw, what is that child of yours, because it’s just a stomach. I’m not going to raise it because it’s embarrassing. We are people and our child is a stomach. I’m not raising it.” “Just let it be Laki, we’ll just take care of it, that is our child because God gave it,” said Oduw. “I don’t care, I’m not raising it,” said Laki. “But don’t kill it,” said Oduw, “I won’t consent to killing it.”</p>

<p>Naa i gigituko diri, aa-i koyuu di Oduw, maan duduno. Adi sumi'il kabarasan it susu om potoningon it gigituko nga miilo po om aso not gagatas, naawi sumusu di gituko. Nga amu-i okito bo do sumusu.</p> <p>Adi, makin leed makin do gugumayo kabarasan i gituko do maalantayak, miiwiliw sid somok di Oduw. Maadampayak, gituko kam gituko. Pagka tu kotitian di Laki, kikiwa nopo om akalay no di Laki Yoduw. "Ino nopo oy Oduw," ka di Laki, "suuwab susumopung do monorimo, tu kapayig oku soori, mokikituntul po," ka di Laki. "O bo, oy Laki," ka di Oduw.</p> <p>Adi, otuwong po minonorimo no Yoduw. Kodung ong naansak, pangakan no i Laki. Na, nopongo nopo mangakan, pomipiroot nee Laki, "Na ino nopo oy Oduw, mamanaw oku diti nga owiton ku tit gigituko tu mangan ku podsuo," ka di Laki. "Nga taaw pogi oy Laki dikaw, ong aa koh maalan do mongoriwot, owito nobo," ka di Oduw. Onuwo no di Laki i gituko, posuwango no dot barayit, bobo'ono.</p> <p>Pamanaw kabarasan i Laki, sondot sid sungoy dot amu elaan ong songkuro kaaralom, dot aa kosondot o roon do togop do koogumu do buayo. Asal nakalaga i Laki siri, onuwo no ti gigituko om potobiriko no sid liwotung, naan paada'o. O bo nga asawat po, mamangan no singkarawado di buayo dot mangakan. "Na, jajara, kalu ong miminatay koh nogi</p>	<p>Nah, berkenaan dengan bayi perut itu, Oduw sangat menyayanginya, dan dibawanya bayi itu tidur bersamanya. Jadi, ketika buah dada Oduw penuh dengan air susu dan bayi perut itu didekatkan maka air susunya habis dihisap dengan tiba-tiba oleh si Perut. Tapi tidak juga kelihatan ketika menyusui.</p> <p>Jadi, semakin lama perut itu semakin bertambah besar, dan terletak di samping Oduw. Ia terletak di situ dengan sepenuhnya berbentuk perut. Oleh kerana Laki membencinya, maka dengan semena-mena Laki menipu Oduw. "Oduw, esok pagi," kata Laki, "masalah nasi seawal pagi, sebab saya mahu berpergian, saya mahu mencari siput sungai," kata Laki. "Baiklah, Laki," jawab Oduw.</p> <p>Keesokan harinya, ketika hari masih subuh, bangunlah Oduw untuk menanak nasi. Sebaik sahaja nasi itu masak, makanlah Laki. Sesudah makan, bersiaplah Laki, "Oduw, saya hendak bertolak sudah ini, tapi saya mahu bawa 'perut' ini, saya mahu mandikannya," kata Laki. "Entahlah, Laki, kalau kau tidak malas untuk membawanya, bawa sajalah," jawab Oduw. Lalu, Laki pun mengambil perut itu, dan memasukkan ke dalam bakul sekutan, kemudian menyekutnya.</p> <p>Setelah itu, bertolaklah Laki, lalu masuk ke sebuah sungai yang entah berapa dalam, dan daun tarap hutan tidak dapat mencecah pada sungai akibat banyaknya buaya. Sebaik sahaja Laki sampai di situ, dia mengambil si perut lalu melemparkan ke sungai; dia telah membuangnya. Akan tetapi, belumpun si perut mencecah ke sungai, buaya sudah menggapainya</p>	<p>Oduw couldn't bear to part with Stomach; she slept with it. Her breasts were engorged, and she put Stomach next to them and the next thing you knew there was no more milk, Stomach has drunk it. But you couldn't see it drinking.</p> <p>So then, Stomach grew more and more, sitting next to Oduw. It sat there fully shaped as a stomach. Since Laki hated it, he quickly tricked Oduw. "Here's the thing," said Laki, "tomorrow morning early I'm going to cook rice, because I'll be out over there looking for snails." "Alright Laki," said Oduw.</p> <p>So when it was still dark out Oduw cooked rice. When it was cooked, Laki ate. When finished eating, he put his basket in order and said, "Here's the thing Oduw, I'm heading out but I'm bringing Stomach because I'm going to bathe him." "Well, up to you Laki, if you feel like carrying the burden, bring Stomach along," said Oduw. Laki took Stomach, put him in his basket, and put it on his back.</p> <p>Laki set off, stopped next to the river, we aren't sure how deep it was. Not even a leaf could fall into the river [without being snatched] because of how many crocodiles there were. When Laki got there, he took Stomach and threw him into the wide spot in the river. Stomach was still far above the water when a crocodile broke the</p>
---	--	---

dino,” ka di Laki. Uuli no kabarasan.

Om kooli i Laki nga oleleed-i i gigituko maalantayak sid toning di Oduw, dot it tongo buayo om naawi do minatay. “Nunga oy Oduw, dess nokuro obo tu miilom nokooli not gigituko?” ka di Laki. “Na songo ka oy Laki oh pinongowitan nu di Oto? Ino-i balaay oh minangan nu, ‘Momodsu oku,’ kanu, minangan nu-i balaay patayo Yooto,” ka di Oduw. “Oo, isay mat eengin dot ongo gigituko, kamamalu,” ka di Laki.

Adi, iiri-i, aa-i momuas i Laki, aa-i eengin babanar. Orikot it susuwab keembagu, miinabpanaw no, oowito no di Laki. Pabpanaw sid timbaan kabarasan, kaajang dot ralit do boluot. Kodung nakalaga i Laki, podtotolo no sid luwang di boluot ti gituko. Om kosuwang kabarasan nga soromoon-i dot kooguriyok di boluot sid saralom ka dot mongogogol di gituko. “Na, kalu mminatay koh nogi dino, ikaw no ot mangamamalu no,” ka di Laki. Uuli no kabarasan.

Om kooli sid walay nga ugu diri no tu korikot i Laki sid natad, i boluot nogi oh nodugalan dot miiwiliw sid natad. Adi i gigituko om maadampayak sid somok di Oduw. “Ay dess,” ka di Laki, “kukuoyon ku ikaw diti mamatay?” ka di ginaawo yo, nga amu-i boroson bo tu i rumasang Yoduw. “Nunu peeti oh pamatay ku?” ka. Adi, miipikir i Laki dot nunu po ot pamatay yo. Iri, waro

untuk memakan. “Nah, jeralah kau, agaknya matilah kau itu,” kata Laki. Sesudah itu, pulanglah Laki.

Tapi ketika Laki sampai di rumah, si Perut sudah lama duduk di samping Oduw, manakala buaya-buaya itu pula habis terbunuh. “Aduhai Oduw, aduh, kenapa perut itu tiba-tiba dapat pulang juga?” kata Laki. “Eh Laki, di mana juga kau membawa si Oto? Begitu rupanya ya, kau kata, ‘Saya mahu mandikan dia,’ tapi rupanya kau bunuh dia,” kata Oduw. “Yalah, siapa yang suka dengan perut sahaja, memalukan,” jawab Laki.

Jadi, begitulah juga halnya, Laki masih tidak puas hati, sebab dia benar-benar tidak suka dengan kewujudan si Perut. Maka dengan itu, keesokan harinya, Laki membawa semula si Perut. Apabila Laki masuk ke hutan, dia menjumpai sarang beruang. Sesampainya Laki di situ, dia terus memasukkan si Perut ke dalam sarang beruang itu. Nah, sebaik sahaja si Perut dimasukkan di situ, bukan main lagi riuhnya beruang-beruang itu menggumuli si Perut. “Hah, agaknya kau sudah mati itu, kau sangat memalukan,” kata Laki. Kemudian pulanglah Laki.

Akan tetapi, ketika Laki sampai di rumah, hal yang sama terjadi kerana dia terserempak pula dengan beruang-beruang yang bergelimpangan di halaman rumah. Manakala si Perut pula duduk diam di samping Oduw. “Alamak,” kata Laki, “bagaimana lagi caranya saya membunuh kau ini?” kata Laki dalam hatinya, tapi dia tidak suarakan sebab Oduw akan marah. “Apa lagi caranya saya membunuh

surface to eat it. “There, take that, maybe now you are dead,” said Laki. Then he went home.

When Laki got back home Stomach had long been sitting next to Oduw, whereas all the crocodiles were dead. “My heavens Oduw, how come Stomach has come back home?” asked Laki. “Laki, where did you bring our son to? So that’s what you did, ‘I’ll bathe him’ you said, whereas you attempted to kill our son,” said Oduw. “Yes, who wants a Stomach; it’s embarrassing,” said Laki.

So that’s how it was. Laki was not satisfied; he really disliked the situation. When the next day arrived, he went walking again, bringing along Stomach. He went into the woods and came across a bear’s den. Having arrived there, he put Stomach into the bear’s den. When it went in you could hear the loud battle of Stomach and the bears. “Maybe it has died now; you embarrass me,” said Laki. So he went home.

When he got home it was like before because he got to the yard, the bear was knocked on the head laying in the yard. Stomach was sitting near Oduw. “Oh my,” said Laki in his heart, “how can I kill you?” He didn’t say it aloud because Oduw would be angry. “What can I do to kill you?” he thought. So the dwelt upon it. He thought of one more way to kill it.

<p>po ot nopikiran di Laki, iso po pamatay yo.</p> <p>Orikot i susuwab, noowit ne gigituko mabpanaw. Adi pamanaw sid timba'an, waro kabarasan kayu dot agagayo, do monggis ka. Kikiwa nopo di Laki om tagado neeri. Moyo dit tumimpuun no maba om potobiriko ne gigituko sid kaaba'on, sid saaw. Om kaaba ti kayu nga ay aso nobo nokito, noruta do noontunan. "Na, jajara dika, kalu ong mminatay koh nogi dino," ka di Laki. Ugu diri no tu minuli no d'ino.</p> <p>Om kooli nga nokotigog nogi dot intangay tu sangkayu-i kayu do miiwiliw sid natad yo. Keendakod nga i'iri nobo tu sisiri-i maalantayak i gigituko sid toning di Oduw.</p> <p>Adi, kesaan, koduwaan, kotoluwan, kaapatan, kolimaan, kaanaman kabarasan iri. Moyo po di koturu om miilom minomoros i gigituko dot, "Dii po oy amo om, ong mamatay koh po dogo, pogium no babanar do paamatay, tu elaan ku dot andang-andang nga aa-koh eengin dogon dat okon-ko nasaring-ulun oku. Nga sabanar no, kukukuuro koh-i do mamatay dogon nga akii matay," ka di Gigituko. "Pagka tu aa-koh-i eengin babanar dogon diti, patayon oku dikaw nga aakii matay, na</p>	<p>kau?" kata Laki. Lalu berfikirilah Laki mengenai cara untuk membunuhnya, dan tiba-tiba dia mendapat satu buah fikiran mengenai cara untuk membunuh si Perut.</p> <p>Keesokan harinya, Laki membawa semula si Perut. Lalu masuklah Laki ke dalam hutan, dan di situ Laki menemui seponon pokok kayu yang sangat besar, iaitu pokok manggis. Dengan semena-mena, Laki menebang pokok manggis itu, dan pada waktu pokok itu mula tumbang, Laki melemparkan si Perut di tempat pokok kayu itu akan rebah. Lalu, apabila pokok itu rebah maka Laki tidak melihatnya lagi, kerana sudah dihempap pokok. "Nah, jeralah kau, agaknya matilah kau sekarang," kata Laki. Sesudah itu, pulanglah dia.</p> <p>Ketika Laki sampai di rumah, alangkah terkejutnya dia apabila mendapati bahawa pokok kayu yang ditebangnya terletak di halaman rumahnya tanpa terpotong-potong. Apabila dia naik, hal yang sama juga berlaku sebab si Perut tetap berada di samping Oduw.</p> <p>Jadi, satu hari, dua hari, tiga hari, empat hari, lima hari, dan enam hari sudah berlalu. Apabila tiba pada hari yang ketujuh, si Perut tiba-tiba berkata, "Wahai ayah, jika ayah masih mahu membunuh saya, ayah carilah bagaimana caranya supaya saya terbunuh, sebab saya tahu bahawa sememangnya ayah tidak menyukai kewujudan saya yang tidak sempurna menjadi manusia. Tapi sebenarnya, walau macamanapun cara ayah membunuh saya, saya tidak akan terbunuh juga," kata si Perut. "Jadi, oleh</p>	<p>On the next day, he brought Stomach walking. He went into the forest, and there was a big golden rain tree. He straightaway chopped it down. When it began tipping over, he put Stomach where it would fall. The tree fell and you could see nothing left; what it fell on was smashed. "There, that's what you get, maybe now you have died," said Laki. And once again he headed home.</p> <p>He got home and was shocked because he saw a tree laying in his yard. When he went inside it was the same story because Stomach was sitting beside Oduw.</p> <p>So then, first, second, third, fourth, fifth, sixth. When the seventh day came, suddenly Stomach spoke, "Oh my father, if you kill me, look for a method that really kills, because I know that from the start you didn't like me since I'm not a full human. But actually, whatever you do to kill me I won't die. Since you really don't like me, you try to kill me but I don't die. So then as for me, I'm going out roaming."</p>
--	--	---

ontok-ko yoku diti, momiansaw oku,” ka di Gigituko.

“Aay dii-po oy Oto,” ka di Goduw, “aa nogi ma beenoy ko mangangakun oku po do momiansaw koh. Kodung ong mabpanaw koh oy Oto nga maya oku,” ka. “Ay kukuoyon nu ka oy idi do mangaawud dogon dot aa-i yaamo eengin dogon? Adi, gaam po momiansaw oku tu osian yaamo dot asansara dot siti-silo no mabpanaw do mamatay dogon,” ka di Gigituko. “Na iti diti, oy idi, oy amo, wowosio dikowu tu ontok-ko yoku diti mabpanaw oku d̄ino,” ka di Gigituko, om luuwid no kabarasan. Nunu po om kinam moginluuwid nga notowunan dot tana.

Adi, kesaan, koduwaan, kotoluwan, kaapatan, kolimaan, kaanaman ka dot lumuwid i gigituko, moyo po di koturu om nokosondot sid sungoy ka. Korikot sid sungoy, na minodsu po bo d̄ino iri. Kopongo do modsu kabarasan, warot orongow dit gigituko do songguriyok ot tulun. Aapo leeled nakalaga nee songguriyok. Om intangay nga turu koyuwan kabarasan ot kotongonduan do mamanagow. I gigituko maadampayak. Kabantalay di katanganakan nga neeraranan. Iso keeso nga, “Nunga, gituko, gituko,” ka. “Ay,” ka dit wookon, “koyo duyu-i kukuroyo tu pagka tu oleled neeti sosogoon tokow diti nga aso-i ot ugu dino, baru tidino om waro, na koyo duyu-i kukuroyo tu kalu ong

kerana ayah sangat membenci saya, dan ayah mahu membunuh saya pun saya tidak terbunuh juga, maka berkenaan dengan saya ini, saya mahu merantau,” sambung si Perut.

“Aduhai anak ku Oto,” sampuk Oduw, “ibu tidak sekali-kali mengizinkan kau pergi merantau. Kalau kau mahu pergi juga, ibu akan ikut,” katanya. “Wahai ibu, bagaimana ibu mahu menahan saya, sedangkan ayah tidak menyukai saya? Jadi, lebih baik saya pergi kerana kasihan dengan ayah yang begitu sengsara berjalan ke sini-sana untuk membunuh saya,” jawab si Perut. “Beginilah, ibu, ayah, kamu baik-baiklah di sini, sebab berkenaan dengan saya ini, saya mahu pergi sudah,” kata si Perut, dan terus berguling. Apabila si Perut terus berguling semahu-mahunya maka badannya telah diselaputi dengan tanah.

Jadi, satu hari, dua hari, tiga hari, empat hari, lima hari, enam hari lamanya si Perut berguling, dan apabila tiba pada hari yang ketujuh sampailah dia pada sebuah sungai. Sesampainya dia di sungai itu, mandilah dia. Setelah selesai mandi, terdengarlah olehnya suara orang yang begitu riuh. Tidak lama kemudian, sampailah orang-orang yang riuh itu. Ketika si Perut melihatnya, maka dia mendapati bahawa mereka adalah tujuh orang gadis yang mahu mengambil air. Si Perut pula terletak begitu sahaja. Apabila kanak-kanak melihat si Perut, mereka merasa kehairanan. Satu demi satu berkata, “Alamak, perut, perut,” kata mereka. “Eh,” kata yang lain, “janganlah kamu mengapa-apakannya sebab sudah begitu lamanya tempat ini menjadi

“Oh my son,” said Oduw, “I don’t consent to you going roaming. If you go roaming I am coming along.” “Mother, how can you delay me when father doesn’t like me? I may as well go roaming because father is to be pitied how he suffers going here and there trying to kill me,” said Stomach. “So then, mother and father, I wish you well, because as for me I’m headed off now.” With that he rolled away. As he continued rolling he got covered with dirt.

So then, first, second, third, fourth, fifth, sixth day the Stomach rolled, when it came to the seventh day he came to the edge of a stream. Having arrived at the stream, he bathed. When finished bathing, Stomach heard people’s loud voices. In a little while the loudness arrived. He looked and there were seven girls fetching water. Stomach just sat there. The girls came across Stomach and were amazed. One by one they said “Wow, stomach, stomach.” Other big ones said, “Don’t harm it, because this water fetching spot has been around a long time, and never has there been something like this, only now, so don’t harm it because maybe it has no evil

amu-i ara'at ot tomodon dino, om okon-i-ko gituko soopiyo ino," ka dit ongo-gagayo. Aapo nakapanagow kabarasan, minuli po dot pokeelo dit Woyoon.

Korikot sid walay, "Maman, maman, dess intangay po ad sosogo'on nga ki-warō gituko do miiwiliw. Nunu meelo do gituko?" ka di katanganakan. "Gituko? Kada kow ka moomudut, minongunguro miilom gituko dot ase ot koyuwan dot tongo dudupot om miilom gituko?" ka. "Ay waro," ka, "intangay po kotima," ka. "Ong babanar-ko ki-warō owito dikowu muli," ka di Woyoon. Na guli no dīino i katanganakan, om maay no dīino onuwo, owito do muli. "Intangay kotima, uutidiyo, babanar-i-ko gituko," ka dit katanganakan. "Oo, owito dikowu mindakod," ka di Woyoon.

Adi, nowit no dīino mindakod, powilio dīino sid toning, "Dii poy aman om," ka di Woyoon, "imbarat-ong osikap om, nunu ma tomodon no panaw nu dino?" ka. I gituko minaan duato. "Ay dii poy maman om, olimon po sumangadlaw ko oolim po misingkoleed, ay ki-tomodon oku-i bo diti, aa gaam-ko mokisupu oku dikaw," ka di Gigituko. "Ay oo, tinomod ku-i bo bāanar mongoduat oy aman, elaan ku-i o tomodon nu dino, tu aa koh eengin dot aa eengin i amo nu dikaw, maan koh patayo tu omomoluan. Adi iri no-

tempat kita mengambil air tapi belum pernah ada kejadian seperti itu, baru sekarang ia ada, jadi janganlah kamu mengapa-apakannya sebab agaknya dia tidak bertujuan jahat, dan dia bukanlah perut biasa," kata orang yang sudah dewasa. Oleh itu, mereka tidak lagi mengambil air, tapi mereka pulang dahulu ke rumah untuk memberitahu ketua.

Apabila mereka sampai di rumah, "Pakcik, pakcik, cuba pakcik lihat dulu di tempat kita mengambil air, ada perutlah terampai di situ. Perut apa agaknya itu?" kata para kanak-kanak. "Perut? Jangan bohonglah, kenapa pula tiba-tiba ada perut di sana, padahal tiada pun tubuh binatang dan tiba-tiba ada perut," kata Ketua. "Eh, adalah, pakcik tengok dulu," kata mereka. "Kalau betul ada perut di sana, kamu bawalah pulang," balas Ketua. Oleh itu, kanak-kanak itu pun segera kembali ke tempat mengambil air dan mengambil perut itu, lalu membawa pulang. "Pakcik lihatlah ini, betullah ada perut," kata para kanak-kanak. "Baiklah, kamu bawalah naik," jawab Ketua.

Mereka pun membawa perut itu naik dan meletakkannya di samping ketua. "Wahai anak buah," kata Ketua, "maaf kalau terlalu cepat. Apakah tujuan perjalanan mu itu?" tanyanya. Dia bertanya kepada si Perut. "Wahai pakcik, mahu dinafikan untuk sehari, tapi tidak dapat dinafikan untuk selamanya. Memang saya mempunyai tujuan, saya minta pakcik menyepuh saya semula," jawab si Perut. "Oh ya, pakcik sengaja bertanya padamu anak buah, sebab pakcik sudah tahu tujuan mu itu. Kau tidak suka dengan tindakan ayah mu yang tidak

intent, and it isn't just any old stomach." Without drawing any water they all went home to tell others.

When they got home the children said, "Uncle, uncle, go look at the water fetching spot; there is a stomach lying there. What is that stomach?" The answer they got was, "Stomach? Don't be lying, how can there be a stomach with no body of some animal, with suddenly just a stomach?" "It was there!" they said. "Go and look!" "If there really is a stomach, bring it home," said the leader. So the children went back, picked it up and brought it home. "Just look, it really is a stomach." "Bring it up inside," said the leader.

So then they brought it inside, and set it beside him. "Oh my uncle," said the leader, "forgive us if we go too fast. What is your intent in journeying?" He was asking Stomach. "Oh well uncle, whether denying for a day or forever, I do have an intent, I want you to recreate me," said Stomach. "Yes, I intentionally asked you, but I knew your intent, because you don't like it that your father doesn't like you. He tries to kill you because he is embarrassed. So that is

<p>ko minongoy koh siti. Adi elaan ku-i ot tomodon nu,” ka di Woyoon.</p> <p>Adi, waro kabarsan ot tanak dit Woyoon siri do kusay, suuo diino mokigangot. “Dii-po oy Oto om, ino nopo orikot o suuwab mokigangot,” ka. “O,” ka dit tanak. Om pokigangot kabarsan, kaanaman mokigangot i tanak, sid koturu om nopongo nogi. Om keempug kabarsan ti gangot nga soromoon-i do koogumu, kogogow do towunon ka i gangot mumpug-umpug.</p> <p>Kikiwa nopo dit woyoon om maay no purokitay i gangot. Moyo po do nokosikit kiawi om maay nogi posuboo i gigituko. Om posuboo, kaanaman kabarsan moongondob it tapuy om naawus nogi. Om kaawus kabarsan om intangay nga ugu po dot totonggom i gigituko taa naawus. Aa-i bo nosorob, aa-i naawus babanar, kinumorop no gisom.</p> <p>Adi onuuwo no dit Woyoon iri om maay no sosobo. Nga kukukuoyon-i monosob kabarsan aa-i kumodow. Kikiwa nopo dit Woyoon om loowo no it tanak yo. “Dii po oy Oto om, siti koh po,” ka. “Ay nokuro iri oy amo?” ka dit tanak. “Ay, siti koh po,” ka. Om kalaga it tanak, “Nu keeri oy amo?” ka. “Kadaada, ongoy siti, odop-odop,” ka dit momoleeng. Koodop-odop it tanak yo, pomundus dit tikagang dit tanak yo songinan, om maay nogi po’opido</p>	<p>menyukai mu, kau mahu dibunuhnya kerana dia merasa malu. Jadi, itulah sebabnya kau datang di sini. Jadi, pakcik tahu juga maksud kedatangan mu,” balas Ketua.</p> <p>Jadi, kononnya ketua mempunyai seorang anak lelaki, dan ketua telah menyuruh anaknya itu mengambil kayu api. “Wahai anakku, esok pagi kamu ambillah kayu api ya,” kata Ketua. “Baiklah,” jawab si anak. Lalu, apabila anak lelaki itu pergi mengambil kayu api, enam hari lamanya dia mengumpulkan kayu api dan pada hari yang ketujuh barulah dia selesai. Apabila kayu api itu dikumpulkan, bukan main banyaknya lagi sebab setengah daripada dunia ini dipenuhi dengan kayu api yang bertimbun-timbun.</p> <p>Setelah itu, ketua pun menyalakan kayu api itu. Sebaik sahaja semua kayu api itu sudah menyala, dia pun memasukkan si Perut ke dalamnya. Enam hari lamanya api itu menyala membakari si Perut barulah hangus. Apabila kayu api itu sudah habis terbakar, maka dia mendapati bahawa si Perut hanya sebesar genggam yang tidak hangus. Dia tidak juga hangus terbakar, cuma mengecut sahaja.</p> <p>Lalu, ketua pun mengambilnya lalu mencelupkannya ke dalam air. Akan tetapi, walau bagaimana pun ia dicelupkan tapi tidak juga pandai mengeras. Oleh itu, ketua pun memanggil anaknya. “Wahai anaku, Oto, datanglah dulu di sini,” panggilnya. “Eh, kenapa itu, ayah?” tanya si anak. “Datanglah dulu di sini,” kata Ketua. “Ada apa itu, ayah?” tanya si anak. “Diam, datang ke mari, berbaring,” kata si orang tua. Apabila anaknya sudah berbaring, orang tua itu menarik</p>	<p>why you came here. So then I know your intent,” said the leader.</p> <p>The leader there had a son whom he ordered to go get wood. “Son, when tomorrow comes, go get wood.” “Alright,” said the son. So the son went six days to get wood, and on the seventh day he was done. So the firewood was gathered, imagine how much it was, it was a huge pile.</p> <p>The leader then set the wood on fire. Having been all ignited he put Stomach into the fire. Having been put in, he was there six days and finally it burned up. When it was all burned up, they looked and Stomach looked like nothing but a fistful which was not yet burned up. He wasn’t consumed by the fire, he just shrunk.</p> <p>The leader took him and quenched him in water. No matter how you quenched him, he didn’t solidify. Then the Leader called his son. “Come here son.” “What is it father?” asked the child. “Just come here,” he said. The child arrived and said, “What is it father?” “Be quiet, come here, lay down,” said the father. The child laid down. The father pulled out a rib from his son, laid it across Stomach, and</p>
--	--	---

<p>diri minangan no sosobo waagu, om supu'o nogi nga na labaan-ko kinumodow. Amu no minunang keembagu; okokodow no, naan sosobo.</p> <p>Om kososob d̄iino bala iri nga oligkang no ma it tanak yo nga oliligkang peeri, sinumiliw do kusay dot toliligkango dot aa maakaso. O it gituko.</p> <p>Adi, iri nokosiliw no d̄iino iri dot tulun. “Oo,” ka dit momoleeng. “Ino nopo pogi oy Oto, uli no d̄iino. Nga ino po ot ikadaw ku sid dikaw, boroson iidi nu. Ong insan po d̄iino do monontiyān, okon-i-ko kasasadu nga ah gituko ku o pigugulian tu aaku eengin,” ka. “Iri neeri-ko gituko ot tanak yo, pagka tu niniikid do kasadu iidi nu nga monong-‘Gigituko di Irug, gituko di Irug,’ ka. Na iri no, tinumboyo ku, nga bo aa-i babanar-ko eengin. Ong waro po boroson do wookon, pitotoliban no momoros a gituko ku tu aaku eengin,” ka. “Oo,” ka di Leeng, tu i Leeng no bo d̄iino iri o ngaran. Nga aapo minuli i Leeng. Sisiri po.</p> <p>Adi, i ketua dino duwo koyuwan ot tanak; iso tongondu om iso kusay. Adi, i gigituko dino waro ot ponoko-titindi yo, i Kinandaway o ngaran, na siri no ot niyonon di gigituko.</p> <p>Nosiliw nopo iri dot tulun, pomoros no sid di Kinandaway dot, “Dii po oy minan om, sumombol ka ad do maman dot</p>	<p>sebatang tulang rusuk anaknya kemudian mencampurkan pada si perut lalu mencelupkan semula, maka sepuhannya terus mengeras. Ia tidak lagi mencair semula ketika dicelupkan.</p> <p>Sesesudah si Perut dicelupkan maka walaupun anak lelakinya sudah begitu tampan tapi lebih tampan lagi si Perut, kerana dia telah menjadi seorang lelaki yang sangat tampan.</p> <p>Jadi, kini dia sudah menjadi manusia. “Baiklah Oto,” kata si orang tua, “pulanglah kau. Tapi, ada satu hal yang pakcik mahu pesankan padamu dan tolong sampaikan kepada ibumu. Lain kali kalau dia mengandung lagi, jangan pula setiap kali tersandung, perut saya yang disebut-sebut, sebab saya tidak suka.” katanya. “Itulah sebabnya dia telah mendapat anak yang berbentuk perut sebab setiap kali ibu mu tersandung dia selalu menyebut, ‘Perut si Irug, perut si Irug.’ Jadi itulah sebabnya saya mengabulkannya, tapi dia tidak suka pun. Kalau masih ada perkataan lain yang boleh disebut, elakkanlah menyebut perut saya, sebab saya tidak suka,” katanya lagi. “Baiklah,” jawab Leeng, sebab sekarang namanya adalah Leeng. Tapi, Leeng tidak terus pulang. Dia masih berada di situ.</p> <p>Ketua itu mempunyai dua orang anak; seorang perempuan dan seorang lelaki. Si perut pula mempunyai mama angkat yang bernama Kinandaway, jadi di situlah dia tinggal.</p> <p>Sesudah menjadi manusia, berkatalah si Perut kepada Kinandaway, “Makcik, malam nanti makcik pergilah kepada pakcik itu,</p>	<p>dunked them into the water again, formed it, and then it more than solidified. It didn’t liquefy again. It was very hard and he formed it.</p> <p>Having formed it, while his own child was handsome, Stomach was more handsome still, he became a boy who was super handsome.</p> <p>So he had turned into a person. “Alright, son,” said the old man, “now go home. But this is the message I will send with you for your mother. If she is pregnant again, if she stubs her toe, she must not utter something about my stomach, because I don’t like it. That’s why her child was a Stomach, because every time she stubs her toe she says “God’s stomach, God’s stomach.” So then I granted her request, but she didn’t really like it. If something else can be said, she should avoid speaking of my stomach, because I don’t like it. Alright, said Leeng, because Leeng was now his name. But Leeng did not yet go home. He stayed there.</p> <p>That leader had two children, one girl and one boy. So Stomach had an adoptive mother by the name of Kinandaway, and Stomach lived there with her.</p> <p>When he had become a human, he said to Kinandaway, “Auntie, go visit uncle tonight and ask him what he would</p>
--	---	--

sosodoy, duaton ong nunu ka do maman, mokirakop oku daraay dot tongo pipiyak sid do maman,” ka. “Naar oy Oto, oh ong, ‘O,’ ka di ondig Kinombura. Bang amu-i mangakun?” “Ba, kuoyon po, oboros po.” “O, o, bo, mooy oku-i suuwab.”

Orikot i susuwab, ososopung po siri no. Osodu po, moolow no, “Oh Ondig! Eendakadan koh-i oy?” ka kabelasan. “Ay, indakodi,” ka di Kinombura. Keendakod, “Dii poy ondig om, imbarat-ong osikap, nu-ka tomodon nu dino?” ka di Kinombura. “Hmm oy ondig,” ka, “ki-tomodon oku-i bo diti, olimon po sumangadlaw ko oolim po misingkoleed. Sinuu oku tōo diti di Oto dot mokirakop kabelasan dot tongo pipiyak,” ka. “Mm ba, nu ka karaatan dino?” ka.

Adi, waro ot pondulung ka do nowit di Kinandaway, maay no onuwo iri di Kinombura om posulungo kabelasan sid tunturu dit tanak yo dit tongondu. Nga bang it taantad, nokuro ong duwo neenan mirusod i tunturu oluwaw, om koririkot i minongolus nga nokuro mang oputut i tunturu nga aa-i molus. “Oo, naar oy ondig, araat iti tu kitutang okoy dot agaagayo diti nga, bo maay nopo di Ugow posulungo i pondulung om oluso nga aa dīno molus. Kukuro dīno ilo, kuoyon dīno?” ka di Kinombura. “Mm, oy ondig, sagay ugu dino beeno, yo Oto no piniontok. Mm, kaanaman koturu, rumikot okoy do koonan,” ka di Kinandaway. Na, nalaga

tanyakan kepadanya, ‘Bagaimana kalau saya minta anak ayam daripada mereka?’ kata si Perut. “Alah, Oto, bagus kalau, ‘Ya,’ jawab si kawan Kinombura. Seandainya mereka tidak mahu?” “Apa boleh buat, tanya sahaja.” “Ya, baiklah, besoklah makcik pergi,” kata Kinandaway.

Keesokan harinya, ketika hari masih pagi, pergilah Kinandaway. Dari jauh dia sudah mula memanggil, “Oh kawan! Boleh naik jugakah?” serunya. “Eh, naik sajalah,” jawab Kinombura. Sesudah naik, “Hai kawan, maaf jika agak cepat, apakah tujuan kedatangan mu itu?” tanya Kinombura. “Hmm, kawan,” jawab Kinandaway, “memang saya mempunyai tujuan, kira nak dinafikan untuk sehari tapi tidak dapat dinafikan untuk selamanya. Saya telah disuruh oleh si Oto untuk meminta anak ayam.” “Oh ya, apa masalahnya itu?” jawab Kinombura.

Jadi, oleh kerana Kinandaway telah membawa cincin maka Kinombura pun mengambil cincin itu lalu menyarungkan di jari anak gadisnya. Tapi, kalau ketika baru hendak menyarungkan cincin itu maka walaupun dua batang jari yang dimasukkan tapi longgar sahaja, tapi ketika hendak menanggalkannya maka walaupun jarinya terputus pun, cincin itu tidak dapat ditanggalkan. “Hai, kawan, tidak baiklah begini, kami berhutang besar pada kamu, sebab ketika si anak menyarungkan cincin itu di jarinya dan ditanggalkannya tapi cincin itu tidak dapat ditanggalkan. Bagaimanalah itu, mahu buat macam mana?” kata Kinombura. “Mm, kawan, telah berlaku demikian sebab merekalah


think if I catch a few chicks of his.” “Oh my son, it would be nice if my friend Kinombura says ‘yes’. But what if he won’t consent?” “Then there’s nothing to be done; just ask him.” “Alright, I’ll go tomorrow.”

When the next day arrived, she was at his place early. From afar she called, “Oh friend, can I come up into your house?” “Yes, come up,” said Kinombura. When she got up inside, Kinombura asked “Friend, what are you here for?” “Well friend, I do have a purpose, you can deny it for a day but not forever. My son told me to ask to catch some chicks.” “Ah, okay, no harm in that,” said Kinombura.

There was a ring that Kinandaway had brought along. Kinombura took it and put it on the finger of his daughter. At first it was loose enough for her to fit two fingers into it, but when it came time to take it off even if you pulled the finger off it wouldn’t come off. “Oh my friend, this is bad because now we have a huge debt to you, but the girl put the ring on and cannot get it off. What should we do now, what can we do?” said Kinombura. “Friend, it happened that way because she and my son are right for each other. On the sixth day and then the seventh, we will come for the engagement ceremony,”

<p>nopo i janji, piasawo no.</p> <p>Kopisasawo d̄ino iri balaay, “Dii po oy iwan om, yoku diti muli oku no, angatan ku i rara'a,” ka di Leeng. “Oo,” ka di momoleeng, i minodsupu. Om uli d̄ino kabarasan iri. Nga ong it taantad kaanaman, u'uli nga aa-i oloed tu piikidon-piikidon do kotud lumaang. Insan lumaang siiti, keenduwo suulo no kotud.</p> <p>Korikot sid sosogo'on, miningkoyod po, minogom-ogom po kabarasan, mongindad do waro tulun do kalaga managow. Aapo leeled om waro no minanagow ka. Om kokito dit katanganakan dit minanagow nga, nokopibabala do minuli do mangaabar babanar dot pagka om aa insan kokito tulun, monong-“Waro tulun silod sosogoon, aa elaan ong isay iri,” ka.</p> <p>Adi, i Leeng diri, kodung nokooli i katanganakan, susuut no. Dot otuyuan kabarasan mabpanaw dot lumaga di walay do mitatanud dit tongondu. Adi, osodu po, impapa'on no kabarasan di Goduw. Siri-i bo muog-uog i Laki. Korikot sid walay, “O idi! Endakadan kow-i oy?” ka di Leeng. “Dee isay ka ti tulun diti do mongoruol do ginawo ku babanar, miilom monong-‘idi?’ Songo poma ot tanak ya do minatay no. Waro tanak dagay nga i gigituko nga minatay no, om</p>	<p>yang telah dijodohkan. Oleh itu, enam hari kemudian kami akan datang untuk menghantar pinangan,” kata Kinandaway. Nah, apabila hari yang dijanjikan itu sudah tiba, maka berkahwinlah mereka.</p> <p>Selepas mereka berkahwin, “Wahai mentua, saya mahu pulang sudah ini, dan saya akan mengajak isteri saya,” kata Leeng. “Baiklah,” jawab si orang tua, yang telah menyepuhnya. Lalu, pulanglah mereka. Tapi, kalau dahulu, ketika si Perut baru hendak pergi, enam hari lamanya dia berjalan, tapi ketika dia pulang, sekejap sahaja dia berjalan sebab dia hanya menggunakan satu langkah untuk jarak satu bukit. Satu langkah, satu bukit.</p> <p>Sesampainya mereka di tempat mengambil air, mereka duduk dahulu untuk menunggu orang datang mengambil air. Tidak lama kemudian, datanglah orang yang mengambil air. Dan ketika para kanak-kanak itu melihatnya, berlanggarlah mereka pulang untuk memberitahu sebab mereka tidak pernah melihat orang itu. Kata mereka, “Ada orang di tempat mengambil air. Tidak tahulah siapa orang itu,” kata mereka.</p> <p>Berkenaan dengan Leeng pula, sebaik sahaja kanak-kanak itu pulang, dia terus menyusul. Dengan perlahan dia berjalan menuju ke rumah bersama dengan isterinya. Jadi, ketika mereka masih jauh, Goduw sudah memperhatikan mereka. Laki pun juga ada di sana. Sesampainya Leeng di rumah, “Oh ibu! Boleh naik jugakah?” seru Leeng. “Aduh, siapakah orang yang mahu menyakiti hati saya ini, tiba-tiba memanggil saya ibu? Mana ada lagi anak kami, ia sudah lama</p>	<p>said Kinandaway. When the promised time arrived, they got married.</p> <p>So it turned out that they got married. “Father-in-law, I am going to go home now, and I will bring my wife,” said Leeng. “Alright,” said the parents, the one who formed him. So then he went back home. On the way out it took six days. Going home didn’t take long because he stepped from one hilltop to the next. Each time he would step, in would be to the next hilltop.</p> <p>When he got to the water fetching place, he stopped and sat down, waiting for people to arrive fetching water. After not too long and some came to fetch water. When the children who were fetching water saw him, they ran into each other running home to tell the news of a new person, saying, “There is a person there at the water fetching spot, we don’t know who.</p> <p>When the children went home, Leeng followed behind. He walked slowly to get to the house along with his wife. When they were still far away Oduw saw them. Laki was also sitting there. When they got to the house, “Oh mother, may I come up?” asked Leeng. “Who is this person who really hurts my heart, calling me ‘mother’? Where is our child? It has died. We had a child, Stomach, but he died, and now someone</p>
---	--	---

<p>miilo poom ki-warō o monong-‘idi’,” ka. Induwo, intolu monginloow nga aa-i sumambut. Tinumorobong nogi i Goduw, miudsung-udsung nogi lumosok.</p> <p>Boboyo-i di Leeng, indakod-i. Kodung nokeendakod kabarasan suwang no, om pogigintong, “Songo ka iidi? Oo idi, sombo koh? Otoron koh-i oy?” ka. Asee sumoliwan. Ongoy sid lamin, intangay nga miwuwudukut. “Nunga dii oy idi, yoku tōo iti.” “Dess isay keeti? Kada kow tōo mongoruol da ginawo ku do minatay no yoto om miilom monong-‘idi’ koh.” “Nunga! Isay ka yoto nu do minatay? Yoku no tōo iti oy idi, i gigituko.” “I gigituko? Minongunguro tu miilom tulun koh? Aaku-i yoku dino mangasi.” “Nga yoku tōo iti oy idi, babanar-i. Soliwan po kotima,” ka di Leeng.</p> <p>Nosugulan nopo iri, soliwan no. “Na, inggutuway oku poy idi.” “Miilom mokiinggutū, amu-i insan-insan kolaga sid tulun om miilom mokiinggutū,” ka di Goduw. “O poma, kukukuuro-i ino nga inggutuway oku,” ka di Leeng. Onuwo no kabarasan it titimad om pisingsisiibay no it tulu nga aa-i oleed, “Mm, umbalan peeno oh, maalan oku-i dino, ontod songo ma tongo kutu,” ka. Nga, “Uuti tōo takatol,” ka, i sid timpak di tulu. Om maay kabarasan dīino iri siibo it tokobuk, om intangay nga adampalan po dot tolu tunturu it</p>	<p>meninggal dunia. Ada pun anak kami si Perut tapi ia sudah meninggal dunia, dan tiba-tiba pula ada yang memanggil saya ‘ibu’,” kata Goduw. Dua kali, tiga kali Leeng memanggil tapi Oduw tidak menyahut, bahkan dia pergi pula masuk ke dalam untuk menyorok.</p> <p>Oleh kerana tiada yang menyahut panggilannya maka naiklah Leeng dengan sendirinya. Sebaik sahaja naik, Leeng terus masuk sambil memandang di sekeliling, “Manalah ibu ini? Ibu, ibu di mana? Ibu ada di rumah jugakah?” kata Leeng sambil memanggil. Tapi, tiada juga yang keluar. Ketika Leeng masuk ke dalam bilik, dia mendapati ibunya berdeket-dekut. “Hai ibu, sayalah ini,” kata Leeng. “Alah, siapa pula ini? Janganlah kamu menyakiti hati saya, si Oto sudah meninggal dunia pun tiba-tiba kau memanggil saya ibu,” kata Goduw. “Ibu, siapa yang ibu maksudkan sudah meninggal dunia? Sayalah ini, ibu, si Perut.” “Si Perut? Kenapa kau tiba-tiba berbentuk manusia? Ibu tidak percayalah.” “Betullah ibu, sayalah ini. Ibu keluarlah dulu,” kata Leeng.</p> <p>Oleh kerana dipaksa, maka keluarlah Goduw. “Ibu, carikan saya kutu,” pinta Leeng. “Tiba-tiba saja minta cari kutu, padahal tidak pernah pun sampai tempat orang, tiba-tiba saja minta cari kutu,” kata Goduw. “Walaupun begitu, bagaimanapun juga, carikan saya kutu,” kata Leeng. Goduw pun mengambil alat pencari kutu kemudian pura-pura menyelak rambut, dan tidak lama kemudian, “Cukuplah itu, saya sudah malas, mana-ada kutu,” kata Goduw. “Alah, di similah yang gatal,” kata Leeng sambil menunjuk atas</p>	<p>comes and calls me ‘mother’.” He called two or three times, but with no answer from Oduw. She went inside and hid.</p> <p>Leeng decided to go up into the house. When he had gone up he went in and looked. “Where is mother? Oh mother, where are you? Are you in?” he said. No one came out. He went into the bedroom and looked and she was curled up. “Mother, this is me.” “Who are you? Don’t hurt my heart, since my son has died, and you come calling me mother.” “Wow. Who is your son who died? This is me, mother, Stomach.” “Stomach? Why are now a person? I don’t believe it.” “It’s really me mother. Come out,” said Leeng.</p> <p>She came out because of being pressured. “Look for lice on me mother.” “Why should I look for lice on a person who has never been here?” she said. “Just go ahead and look for lice,” he said. She picked up her lice comb and combed his head, and after not long said, “Um, that’s good enough, I don’t feel like it anymore, there are no lice.” But he said, “It’s itchy here,” on top of his head. So she combed back his hair, looked, and came across a three-finger width of stomach-like skin</p>
--	---	---

<p>gituko, i kulit di gituko, aa sinuniyan dot tokobuk. Om kokitanay iri nga taad nopo om aaku no elalaan do gumapus dot, “Dii’i yoto bala iti, babanar-i-ko yoto. Awasi peeno oy oto tu aakee minatay. Songgo pinakaayan nu oy oto?” ka. Ba, minaan nobo diino iri tuturano, “Kaa om kaa dino,” ka di Leeng.</p> <p>Oo, adi, nokooli nopo iri om nakaabar i boros di momoleeng, na aaku no aandaman do ki-ompus po ko nunu, ino-no gisom taandaman ku.</p>	<p>kepalanya. Goduw pun menyelak rambut Leeng dan mendapati di situ ada kulit si Perut sebesar tiga jari, dan tidak ditumbuhi rambut. Apabila Goduw melihat kulit itu, maka tidak ketentuanlah kelakannya memeluk Leeng sambil berkata, “Aduhai.... si Oto rupanya ini, betullah si Oto. Baguslah kalau Oto tidak juga meninggal dunia. Kau sudah pergi ke mana, Oto?” kata Goduw. Leeng pun menceritakan segala yang telah dilaluinya, “Begini ceritanya,” cerita Leeng.</p> <p>Selepas dia pulang dan menyampaikan pesan si orang tua, nah saya tidak tahu lagi sama-ada cerita ini masih bersambung atau apa, itu saja yang saya ingat.</p>	<p>which had no hair growing on it. Upon seeing that she hugged him, saying, “You are my son! It’s really true! It’s good that you didn’t die. Where did you go to, son?” He told her the story, “thus and so ...”</p> <p>So, he came home and passed on the message of the old man. So that ends the story.</p>
<p>General Editor / <i>Penyunting Umum</i>: James Johansson</p>		
<p>Kimaragang Editor / <i>Penyunting Bahasa Kimaragang</i>: Rosnah Nain</p>		
<p> Creative Commons Attribution 4.0: Kimaragang.net 2020</p>		